<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>

<ANNOTATION\_DOCUMENT AUTHOR="REY" DATE="2015-08-26T11:05:10-05:00" FORMAT="2.8" VERSION="2.8" xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance" xsi:noNamespaceSchemaLocation="http://www.mpi.nl/tools/elan/EAFv2.8.xsd">

<HEADER MEDIA\_FILE="" TIME\_UNITS="milliseconds">

<MEDIA\_DESCRIPTOR MEDIA\_URL="file:///E:/Mixtec Yoloxochitl/Sonidos-Transcripciones/Sonidos/Constantino-Teodoro-Bautista/Yolox\_Cuent\_CTB501\_Aventuras-del-conejo\_2008-11-15-a.wav" MIME\_TYPE="audio/x-wav"/>

<PROPERTY NAME="URN">urn:nl-mpi-tools-elan-eaf:2cb01a9a-30da-4002-8ee2-d83a58164d43</PROPERTY>

<PROPERTY NAME="lastUsedAnnotationId">197</PROPERTY>

</HEADER>

<TIME\_ORDER>

<TIME\_SLOT TIME\_SLOT\_ID="ts1" TIME\_VALUE="0"/>

<TIME\_SLOT TIME\_SLOT\_ID="ts2" TIME\_VALUE="0"/>

<TIME\_SLOT TIME\_SLOT\_ID="ts3" TIME\_VALUE="10180"/>

<TIME\_SLOT TIME\_SLOT\_ID="ts4" TIME\_VALUE="10180"/>

<TIME\_SLOT TIME\_SLOT\_ID="ts5" TIME\_VALUE="17244"/>

...

<TIME\_SLOT TIME\_SLOT\_ID="ts390" TIME\_VALUE="1013413"/>

</TIME\_ORDER>

<TIER DEFAULT\_LOCALE="us" LINGUISTIC\_TYPE\_REF="CommentType" PARTICIPANT="Comments" TIER\_ID="Comments">

<ANNOTATION>

<ALIGNABLE\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a197" TIME\_SLOT\_REF1="ts333" TIME\_SLOT\_REF2="ts336">

<ANNOTATION\_VALUE>{se alarga mucho la pronunciaci{on en esta parte}</ANNOTATION\_VALUE>

</ALIGNABLE\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

</TIER>

<TIER DEFAULT\_LOCALE="us" LINGUISTIC\_TYPE\_REF="FidelityType" PARENT\_REF="Turns" PARTICIPANT="Fidelity" TIER\_ID="Fidelity">

<ANNOTATION>

<REF\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a3" ANNOTATION\_REF="a1">

<ANNOTATION\_VALUE>high</ANNOTATION\_VALUE>

</REF\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

</TIER>

<TIER DEFAULT\_LOCALE="us" LINGUISTIC\_TYPE\_REF="TurnType" PARENT\_REF="Sections" TIER\_ID="Turns">

<ANNOTATION>

<ALIGNABLE\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a1" TIME\_SLOT\_REF1="ts1" TIME\_SLOT\_REF2="ts389">

<ANNOTATION\_VALUE>Constantino Teodoro Bautista</ANNOTATION\_VALUE>

</ALIGNABLE\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

</TIER>

<TIER DEFAULT\_LOCALE="us" LINGUISTIC\_TYPE\_REF="UtteranceType" PARTICIPANT="Constantino Teodoro Bautista" TIER\_ID="Constantino Teodoro Bautista">

<ANNOTATION>

<ALIGNABLE\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a4" TIME\_SLOT\_REF1="ts2" TIME\_SLOT\_REF2="ts3">

<ANNOTATION\_VALUE>An4 nda3tu'4un(4)=2 i3in3 \*kwen4tu2\*\* ya3ta4 xa'1a4</ANNOTATION\_VALUE>

</ALIGNABLE\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

<ANNOTATION>

<ALIGNABLE\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a5" TIME\_SLOT\_REF1="ts4" TIME\_SLOT\_REF2="ts5">

<ANNOTATION\_VALUE>ndi3ba'4yu1 ji'4in4, xi'4in4 \*ko3ne4ju2\*\*, mi4i4 ti4 ba42 i13xa3 \*a3mi4gu2\*\* ti4 \*ku3ni4jo2\*\* ji'4in4,</ANNOTATION\_VALUE>

</ALIGNABLE\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

<ANNOTATION>

<ALIGNABLE\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a6" TIME\_SLOT\_REF1="ts6" TIME\_SLOT\_REF2="ts7">

<ANNOTATION\_VALUE>xi'4in4 tio1o4 tan3 ni1-ku3ni2 ti4, ti4 ko14chi4 ka3xi4=ri4 \*ku3ni4jo2\*\* ki1bi4 ni1-..., ni1-jo3ndo3=ri4 \*kon3tra4riu2\*\*</ANNOTATION\_VALUE>

</ALIGNABLE\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

<ANNOTATION>

<ALIGNABLE\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a7" TIME\_SLOT\_REF1="ts8" TIME\_SLOT\_REF2="ts9">

<ANNOTATION\_VALUE>\*kwen4tu2\*\* yo'4o4 ndi4 i3in3 \*tiem4pu2\*\* ndi4 xi4ka3, xi4ka3 ta1</ANNOTATION\_VALUE>

</ALIGNABLE\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

<ANNOTATION>

<ALIGNABLE\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a8" TIME\_SLOT\_REF1="ts10" TIME\_SLOT\_REF2="ts11">

<ANNOTATION\_VALUE>Lo3ren4su2 na3ni4 ta1 ka'4an2=na1 ji'4in4 ku4u4 \*ko3ne4ju2\*\* kan4 \*tiem4pu2\*\*</ANNOTATION\_VALUE>

</ALIGNABLE\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

<ANNOTATION>

<ALIGNABLE\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a9" TIME\_SLOT\_REF1="ts12" TIME\_SLOT\_REF2="ts13">

<ANNOTATION\_VALUE>ka4chi2, ka4chi2 \*ku3ni4jo2\*\* ji'4in4 ndi3ba'4yu1 ndi4</ANNOTATION\_VALUE>

</ALIGNABLE\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

<ANNOTATION>

<ALIGNABLE\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a10" TIME\_SLOT\_REF1="ts14" TIME\_SLOT\_REF2="ts15">

<ANNOTATION\_VALUE>xi4ka3=na2 i3in3, i3in3 \*pa3se4o2\*\* tan3 i3kan4 ni1-ka3chi2=ri4 ji'4in4 ta'4an4=ri4 ndi4</ANNOTATION\_VALUE>

</ALIGNABLE\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

<ANNOTATION>

<ALIGNABLE\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a11" TIME\_SLOT\_REF1="ts16" TIME\_SLOT\_REF2="ts17">

<ANNOTATION\_VALUE>yu'1u1 ndi4 ta1 ji4ni2 tu4ni1 ko3ndo3 yu'1u1 tan3, xa1a1 i3in3 ki1bi4 ndi4 ta1, ta1 ka3ni3, ta1 ku3ni3 xi'4ñu3 ku4u4 yu'1u1 ji'4in(4)=un4</ANNOTATION\_VALUE>

</ALIGNABLE\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

<ANNOTATION>

<ALIGNABLE\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a??" TIME\_SLOT\_REF1="ts16" TIME\_SLOT\_REF2="ts17">

<ANNOTATION\_VALUE>yuʔ1u1 ndi4 ta1 ji4nĩ2 tu4nĩ1 ko3ndo3 yuʔ1u1 tan3, xa1a1 ĩ3ĩ3 ki1bi4 ndi4 ta1, ta1 ka3nĩ3, ta1 ku3nĩ3 xiʔ4ñũ3 ku4u4 yuʔ1u1 jĩʔ4ũ4</ANNOTATION\_VALUE>

</ALIGNABLE\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

...

<ANNOTATION>

<ALIGNABLE\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a192" TIME\_SLOT\_REF1="ts380" TIME\_SLOT\_REF2="ts381">

<ANNOTATION\_VALUE>ndi'13i3 tan3 ni1-i1chi1 mi1ni32 ndi4ka2 ti4, ti4 ko14chi4 tan3</ANNOTATION\_VALUE>

</ALIGNABLE\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

<ANNOTATION>

<ALIGNABLE\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a193" TIME\_SLOT\_REF1="ts382" TIME\_SLOT\_REF2="ts383">

<ANNOTATION\_VALUE>\*al3 ul4ti3mo2\*\* mi4i4 ni1-ndi'3i3 ndi4</ANNOTATION\_VALUE>

</ALIGNABLE\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

<ANNOTATION>

<ALIGNABLE\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a194" TIME\_SLOT\_REF1="ts384" TIME\_SLOT\_REF2="ts385">

<ANNOTATION\_VALUE>\*ku3ni4jo2\*\* ku4u4 ti4 i13xa3 \*defender\*\* tu3ku3 ba3=ri4 \*bu4rru2\*\* tan3 ni1-..., sa13Ã±a4=ri4=a2 kan4 kwa'1an(1)=e1 tan3 ni1-ndo1o3 ko14chi4</ANNOTATION\_VALUE>

</ALIGNABLE\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

<ANNOTATION>

<ALIGNABLE\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a195" TIME\_SLOT\_REF1="ts386" TIME\_SLOT\_REF2="ts387">

<ANNOTATION\_VALUE>ya1 kan4 ku4u4 tan3 ni1ki4tu3 ba3 [risa].</ANNOTATION\_VALUE>

</ALIGNABLE\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

<ANNOTATION>

<ALIGNABLE\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a196" TIME\_SLOT\_REF1="ts388" TIME\_SLOT\_REF2="ts390">

<ANNOTATION\_VALUE>Constantino Teodoro Bautista na3ni4=2. \*Cuarenta y nueve\*\* kwi1ya1=yu1. YoloxÃ³chitl na3ni4 Ã±u3u2=yu1.</ANNOTATION\_VALUE>

</ALIGNABLE\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

</TIER>

<TIER DEFAULT\_LOCALE="us" LINGUISTIC\_TYPE\_REF="ModeType" PARENT\_REF="Turns" PARTICIPANT="Mode" TIER\_ID="Mode">

<ANNOTATION>

<REF\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a2" ANNOTATION\_REF="a1">

<ANNOTATION\_VALUE>spontaneous</ANNOTATION\_VALUE>

</REF\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

</TIER>

<TIER DEFAULT\_LOCALE="us" LINGUISTIC\_TYPE\_REF="SectionType" TIER\_ID="Sections">

<ANNOTATION>

<ALIGNABLE\_ANNOTATION ANNOTATION\_ID="a0" TIME\_SLOT\_REF1="ts1" TIME\_SLOT\_REF2="ts389">

<ANNOTATION\_VALUE>report</ANNOTATION\_VALUE>

</ALIGNABLE\_ANNOTATION>

</ANNOTATION>

</TIER>

<LINGUISTIC\_TYPE GRAPHIC\_REFERENCES="false" LINGUISTIC\_TYPE\_ID="UtteranceType" TIME\_ALIGNABLE="true"/>

<LINGUISTIC\_TYPE CONTROLLED\_VOCABULARY\_REF="SectionTypeCV" GRAPHIC\_REFERENCES="false" LINGUISTIC\_TYPE\_ID="SectionType" TIME\_ALIGNABLE="true"/>

<LINGUISTIC\_TYPE CONSTRAINTS="Time\_Subdivision" GRAPHIC\_REFERENCES="false" LINGUISTIC\_TYPE\_ID="TurnType" TIME\_ALIGNABLE="true"/>

<LINGUISTIC\_TYPE CONSTRAINTS="Symbolic\_Association" GRAPHIC\_REFERENCES="false" LINGUISTIC\_TYPE\_ID="ModeType" TIME\_ALIGNABLE="false"/>

<LINGUISTIC\_TYPE CONSTRAINTS="Symbolic\_Association" GRAPHIC\_REFERENCES="false" LINGUISTIC\_TYPE\_ID="FidelityType" TIME\_ALIGNABLE="false"/>

<LINGUISTIC\_TYPE CONSTRAINTS="Symbolic\_Association" GRAPHIC\_REFERENCES="false" LINGUISTIC\_TYPE\_ID="ChannelType" TIME\_ALIGNABLE="false"/>

<LINGUISTIC\_TYPE GRAPHIC\_REFERENCES="false" LINGUISTIC\_TYPE\_ID="BackgroundType" TIME\_ALIGNABLE="true"/>

<LINGUISTIC\_TYPE GRAPHIC\_REFERENCES="false" LINGUISTIC\_TYPE\_ID="CommentType" TIME\_ALIGNABLE="true"/>

<LOCALE COUNTRY\_CODE="EN" LANGUAGE\_CODE="us"/>

<LANGUAGE LANG\_DEF="http://cdb.iso.org/lg/CDB-00130975-001" LANG\_ID="und" LANG\_LABEL="undetermined (und)"/>

<CONSTRAINT DESCRIPTION="Time subdivision of parent annotation's time interval, no time gaps allowed within this interval" STEREOTYPE="Time\_Subdivision"/>

<CONSTRAINT DESCRIPTION="Symbolic subdivision of a parent annotation. Annotations refering to the same parent are ordered" STEREOTYPE="Symbolic\_Subdivision"/>

<CONSTRAINT DESCRIPTION="1-1 association with a parent annotation" STEREOTYPE="Symbolic\_Association"/>

<CONSTRAINT DESCRIPTION="Time alignable annotations within the parent annotation's time interval, gaps are allowed" STEREOTYPE="Included\_In"/>

<CONTROLLED\_VOCABULARY CV\_ID="TurnModeCV">

<DESCRIPTION LANG\_REF="und">All values that are allowed for Transcriber Turn.mode attribute</DESCRIPTION>

<CV\_ENTRY\_ML CVE\_ID="cveid0">

<CVE\_VALUE DESCRIPTION="" LANG\_REF="und">spontaneous</CVE\_VALUE>

</CV\_ENTRY\_ML>

<CV\_ENTRY\_ML CVE\_ID="cveid1">

<CVE\_VALUE DESCRIPTION="" LANG\_REF="und">planned</CVE\_VALUE>

</CV\_ENTRY\_ML>

</CONTROLLED\_VOCABULARY>

<CONTROLLED\_VOCABULARY CV\_ID="TurnFidelityCV">

<DESCRIPTION LANG\_REF="und">All values that are allowed for Transcriber Turn.fidelity attribute</DESCRIPTION>

<CV\_ENTRY\_ML CVE\_ID="cveid0">

<CVE\_VALUE DESCRIPTION="" LANG\_REF="und">high</CVE\_VALUE>

</CV\_ENTRY\_ML>

<CV\_ENTRY\_ML CVE\_ID="cveid1">

<CVE\_VALUE DESCRIPTION="" LANG\_REF="und">medium</CVE\_VALUE>

</CV\_ENTRY\_ML>

<CV\_ENTRY\_ML CVE\_ID="cveid2">

<CVE\_VALUE DESCRIPTION="" LANG\_REF="und">low</CVE\_VALUE>

</CV\_ENTRY\_ML>

</CONTROLLED\_VOCABULARY>

<CONTROLLED\_VOCABULARY CV\_ID="SectionTypeCV">

<DESCRIPTION LANG\_REF="und">All values that are allowed for Transcriber Section.type attribute</DESCRIPTION>

<CV\_ENTRY\_ML CVE\_ID="cveid0">

<CVE\_VALUE DESCRIPTION="" LANG\_REF="und">report</CVE\_VALUE>

</CV\_ENTRY\_ML>

<CV\_ENTRY\_ML CVE\_ID="cveid1">

<CVE\_VALUE DESCRIPTION="" LANG\_REF="und">nontrans</CVE\_VALUE>

</CV\_ENTRY\_ML>

<CV\_ENTRY\_ML CVE\_ID="cveid2">

<CVE\_VALUE DESCRIPTION="" LANG\_REF="und">filler</CVE\_VALUE>

</CV\_ENTRY\_ML>

</CONTROLLED\_VOCABULARY>

<CONTROLLED\_VOCABULARY CV\_ID="TurnChannelCV">

<DESCRIPTION LANG\_REF="und">All values that are allowed for Transcriber Turn.channel attribute</DESCRIPTION>

<CV\_ENTRY\_ML CVE\_ID="cveid0">

<CVE\_VALUE DESCRIPTION="" LANG\_REF="und">telephone</CVE\_VALUE>

</CV\_ENTRY\_ML>

<CV\_ENTRY\_ML CVE\_ID="cveid1">

<CVE\_VALUE DESCRIPTION="" LANG\_REF="und">studio</CVE\_VALUE>

</CV\_ENTRY\_ML>

</CONTROLLED\_VOCABULARY>

</ANNOTATION\_DOCUMENT>